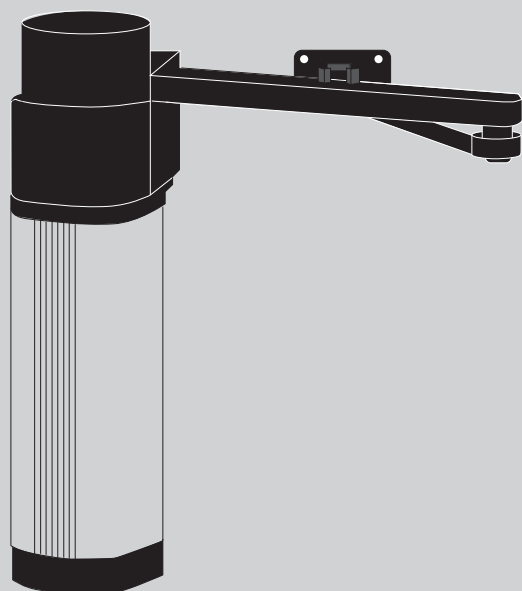




D811007_07 27-05-15

AUTOMAZIONI A BRACCIO PER CANCELLI A BATTENTE
ARM AUTOMATIONS FOR SWING GATES
AUTOMATIONS A BRAS POUR PORTAILS BATTANTS
ARM AUTOMATIONEN FÜR FLÜGELGITTERTÜRE
AUTOMATIZACIONES A BRAZO PARA PORTONES CON BATIENTE
AUTOMATIZAÇÕES DE BRAÇO PARA PORTÕES DE BATENTE



ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE
INSTALLATION MANUAL
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION
MONTAGEANLEITUNG
INSTRUCCIONES DE INSTALACION
INSTRUÇÕES DE USO E DE INSTALAÇÃO

E5

BFT



AZIENDA CON SISTEMA DI GESTIONE
INTEGRATO CERTIFICATO DA DNV
= UNI EN ISO 9001:2008 =
UNI EN ISO 14001:2004

Fig. 1

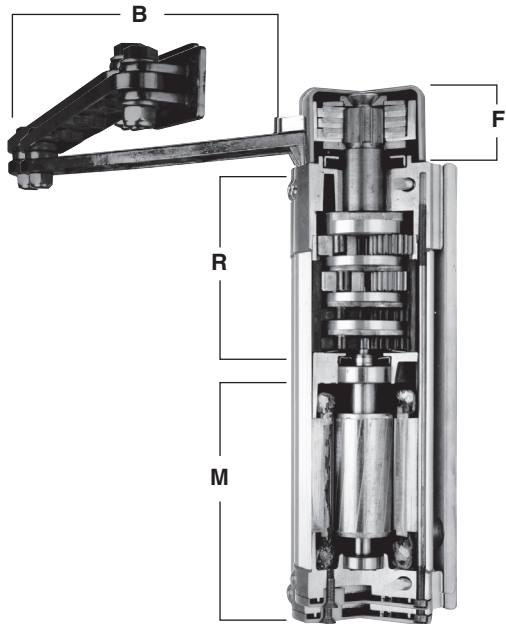


Fig. 2

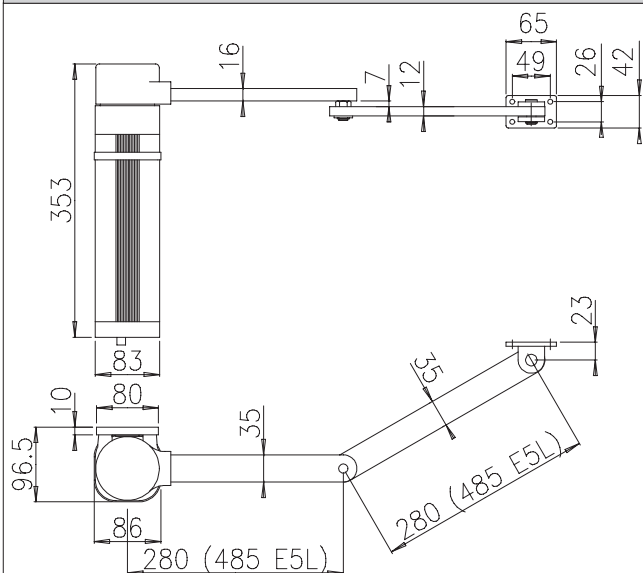


Fig. 3

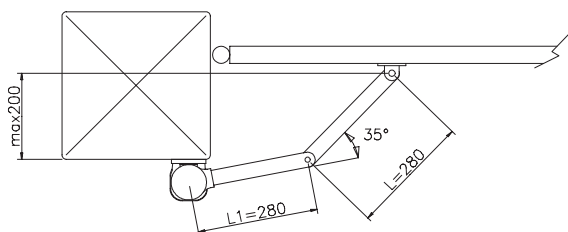


Fig. 4

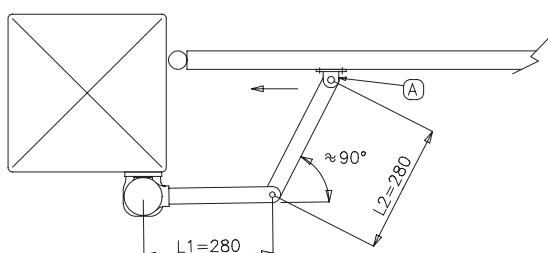


Fig. 5

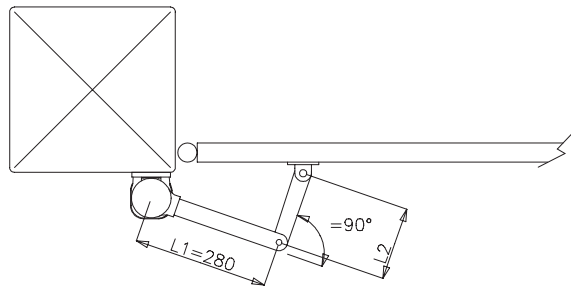


Fig. 6

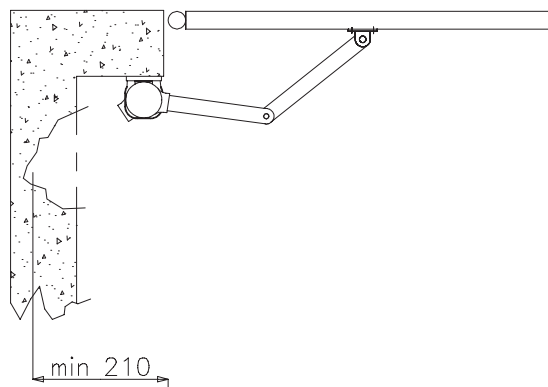


Fig. 7

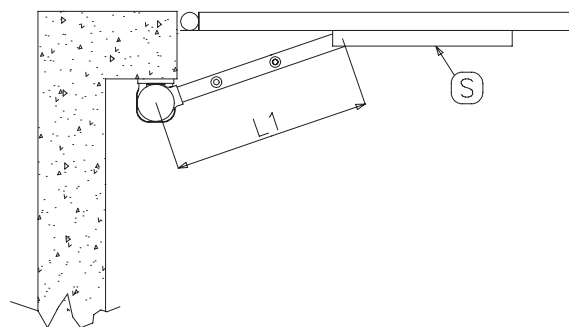


Fig. 8

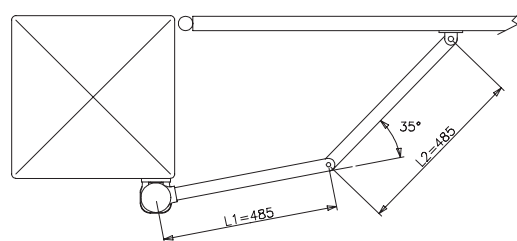


Fig. 9

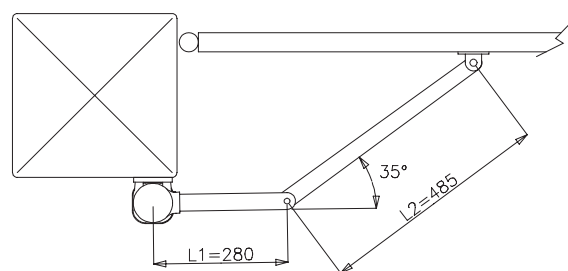


Fig. 10

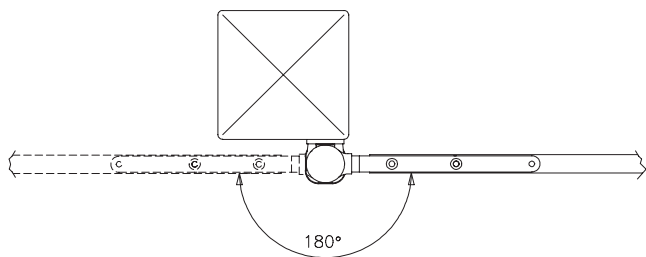


Fig. 11

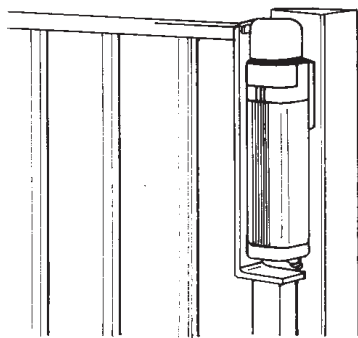


Fig. 12

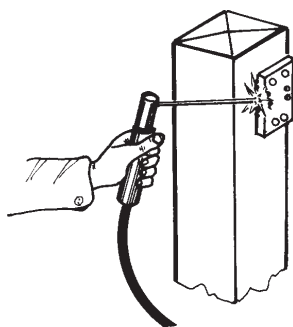


Fig. 13

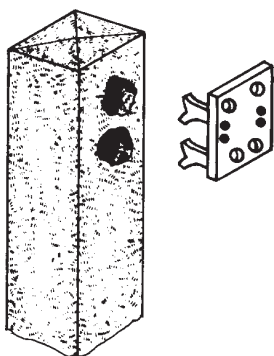


Fig. 14

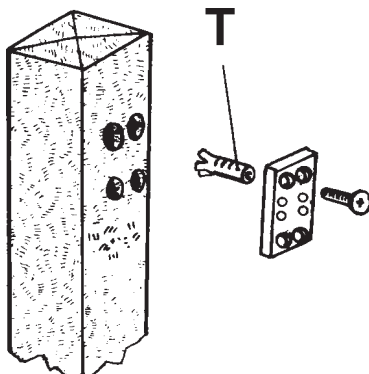


Fig. 16

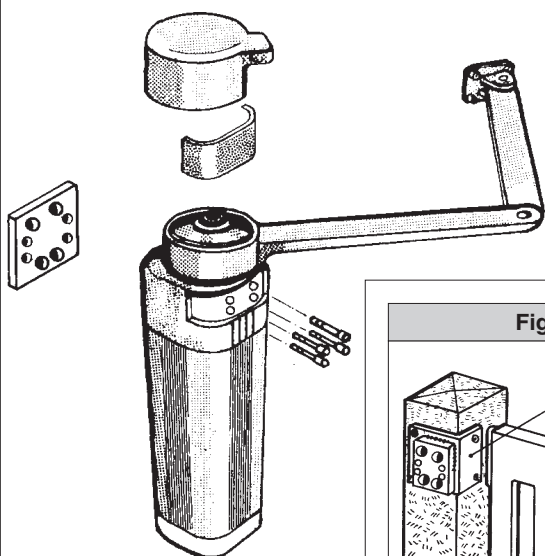


Fig. 15

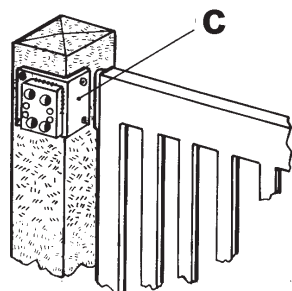


Fig. 17

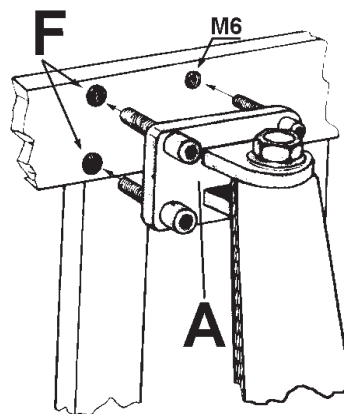


Fig. 18

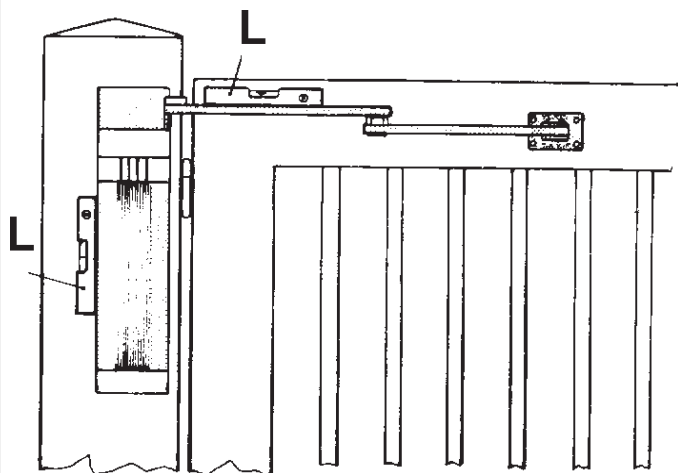


Fig. 19

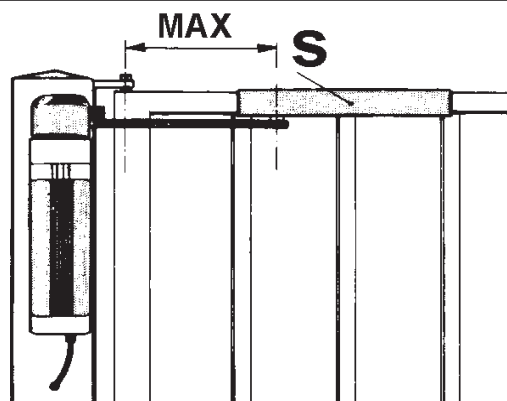


Fig. 20

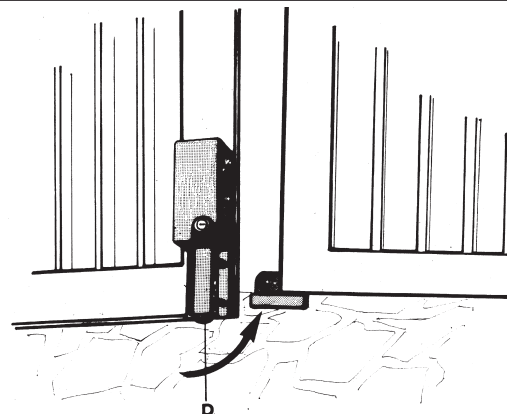


Fig. 21

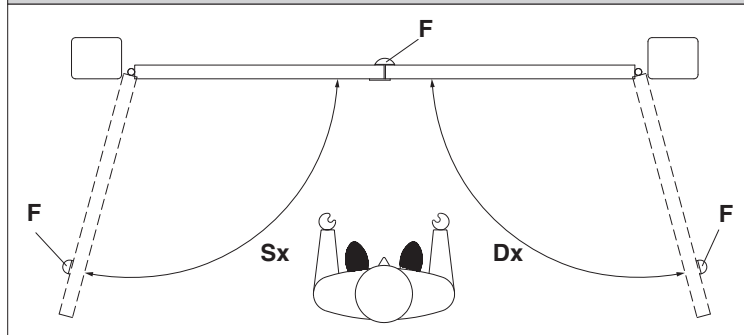


Fig. 22

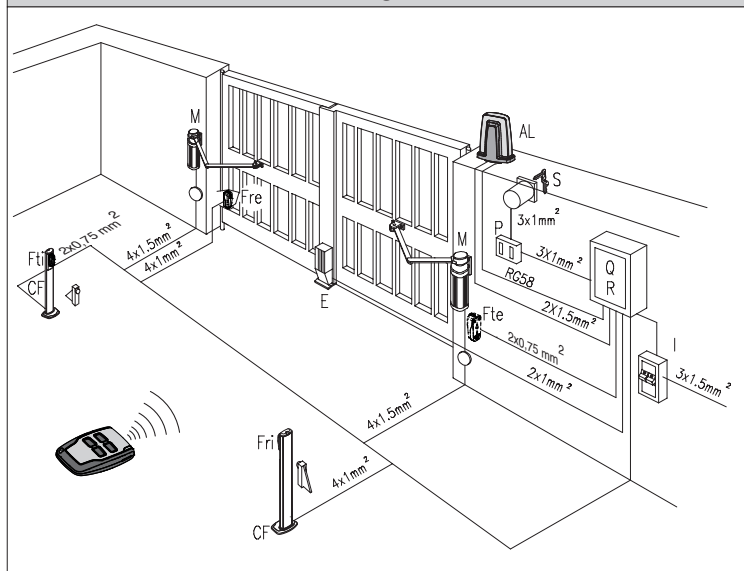


Fig. 24

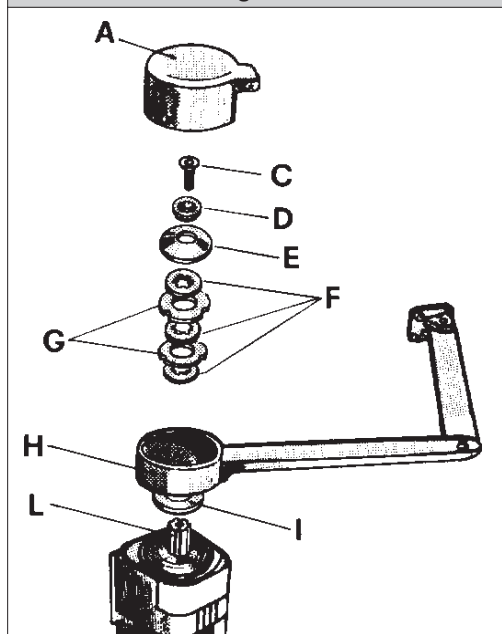


Fig. 23

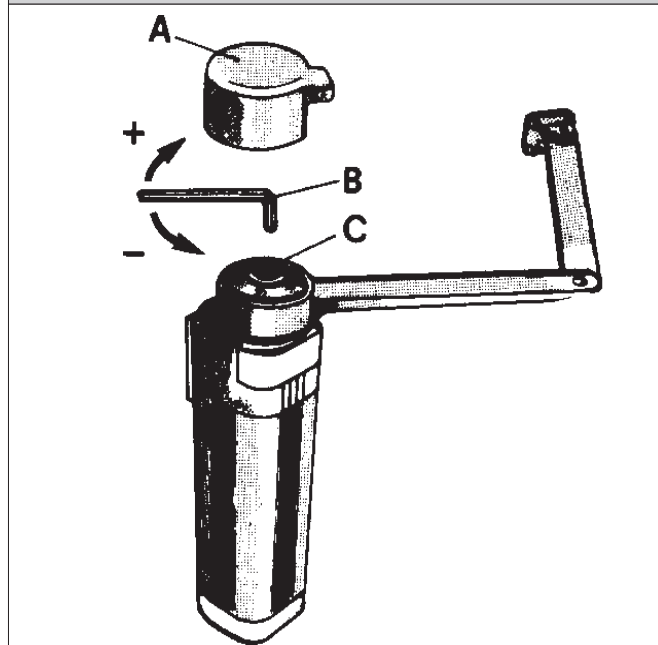


Fig. 25

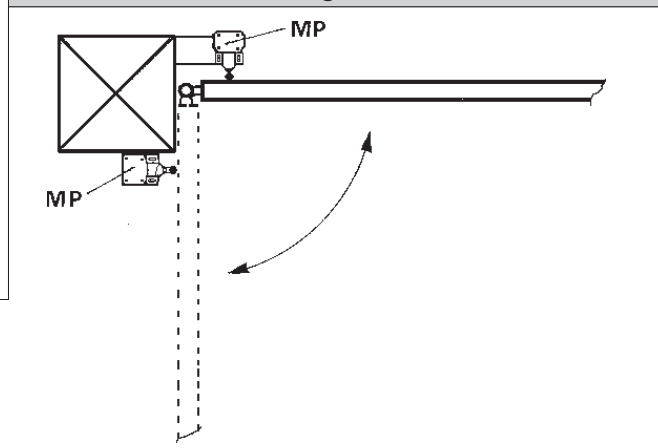
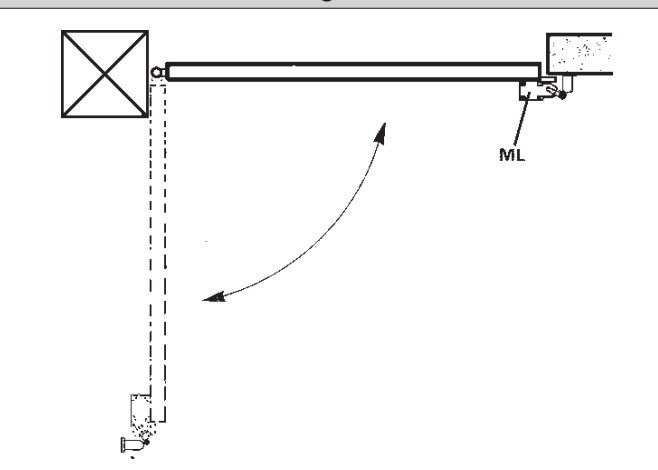


Fig. 26



WARNING! Important safety instructions. Carefully read and comply with all the warnings and instructions that come with the product as incorrect installation can cause injury to people and animals and damage to property. The warnings and instructions give important information regarding safety, installation, use and maintenance. Keep hold of instructions so that you can attach them to the technical file and keep them handy for future reference.

GENERAL SAFETY

This product has been designed and built solely for the purpose indicated herein. Uses other than those indicated herein might cause damage to the product and create a hazard.

- The units making up the machine and its installation must meet the requirements of the following European Directives, where applicable: 2004/108/EC, 2006/95/EC, 2006/42/EC, 89/106/EC, 99/05/EC and later amendments. For all countries outside the EEC, it is advisable to comply with the standards mentioned, in addition to any national standards in force, to achieve a good level of safety.
- The Manufacturer of this product (hereinafter referred to as the "Firm") disclaims all responsibility resulting from improper use or any use other than that for which the product has been designed, as indicated herein, as well as for failure to apply Good Practice in the construction of entry systems (doors, gates, etc.) and for deformation that could occur during use.
- Installation must be carried out by qualified personnel (professional installer, according to EN 12635), in compliance with Good Practice and current code.
- Before installing the product, make all structural changes required to produce safety gaps and to provide protection from or isolate all crushing, shearing and dragging hazard areas and danger zones in general in accordance with the provisions of standards EN 12604 and 12453 or any local installation standards. Check that the existing structure meets the necessary strength and stability requirements.
- Before commencing installation, check the product for damage.
- The Firm is not responsible for failure to apply Good Practice in the construction and maintenance of the doors, gates, etc. to be motorized, or for deformation that might occur during use.
- Make sure the stated temperature range is compatible with the site in which the automated system is due to be installed.
- Do not install this product in an explosive atmosphere: the presence of flammable fumes or gas constitutes a serious safety hazard.
- Disconnect the electricity supply before performing any work on the system. Also disconnect buffer batteries, if any are connected.
- Before connecting the power supply, make sure the product's ratings match the mains ratings and that a suitable residual current circuit breaker and overcurrent protection device have been installed upline from the electrical system. Have the automated system's mains power supply fitted with a switch or omnipolar thermal-magnetic circuit breaker with a contact separation that provide full disconnection under overvoltage category III conditions.
- Make sure that upline from the mains power supply there is a residual current circuit breaker that trips at no more than 0.03A as well as any other equipment required by code.
- Make sure the earth system has been installed correctly: earth all the metal parts belonging to the entry system (doors, gates, etc.) and all parts of the system featuring an earth terminal.
- Installation must be carried out using safety devices and controls that meet standards EN 12978 and EN 12453.
- Impact forces can be reduced by using deformable edges.
- In the event impact forces exceed the values laid down by the relevant standards, apply electro-sensitive or pressure-sensitive devices.
- Apply all safety devices (photocells, safety edges, etc.) required to keep the area free of impact, crushing, dragging and shearing hazards. Bear in mind the standards and directives in force, Good Practice criteria, intended use, the installation environment, the operating logic of the system and forces generated by the automated system.
- Apply all signs required by current code to identify hazardous areas (residual risks). All installations must be visibly identified in compliance with the provisions of standard EN 13241-1.
- Once installation is complete, apply a nameplate featuring the door/gate's data.
- This product cannot be installed on leaves incorporating doors (unless the motor can be activated only when the door is closed).
- If the automated system is installed at a height of less than 2.5 m or is accessible, the electrical and mechanical parts must be suitably protected.
- Install any fixed controls in a position where they will not cause a hazard, away from moving parts. More specifically, hold-to-run controls must be positioned within direct sight of the part being controlled and, unless they are key operated, must be installed at a height of at least 1.5 m and in a place where they cannot be reached by the public.
- Apply at least one warning light (flashing light) in a visible position, and also attach a Warning sign to the structure.
- Attach a label near the operating device, in a permanent fashion, with information on how to operate the automated system's manual release.
- Make sure that, during operation, mechanical risks are avoided or relevant protective measures taken and, more specifically, that nothing can be banged, crushed, caught or cut between the part being operated and surrounding parts.
- Once installation is complete, make sure the motor automation settings are correct and that the safety and release systems are working properly.
- Only use original spare parts for any maintenance or repair work. The Firm disclaims all responsibility for the correct operation and safety of the automated system if parts from other manufacturers are used.
- Do not make any modifications to the automated system's components unless explicitly authorized by the Firm.
- Instruct the system's user on what residual risks may be encountered, on the control systems that have been applied and on how to open the system manually in an emergency. give the user guide to the end user.
- Dispose of packaging materials (plastic, cardboard, polystyrene, etc.) in accordance with the provisions of the laws in force. Keep nylon bags and polystyrene out of reach of children.

WIRING

- WARNING!** For connection to the mains power supply, use: a multicore cable with a cross-sectional area of at least 5x1.5mm² or 4x1.5mm² when dealing with three-phase power supplies or 3x1.5mm² for single-phase supplies (by way of example, type H05 VV-F cable can be used with a cross-sectional area of 4x1.5mm²). To connect auxiliary equipment, use wires with a cross-sectional area of at least 0.5 mm².
- Only use pushbuttons with a capacity of 10A-250V or more.
 - Wires must be secured with additional fastening near the terminals (for example, using cable clamps) in order to keep live parts well separated from safety extra low voltage parts.
 - During installation, the power cable must be stripped to allow the earth wire to be connected to the relevant terminal, while leaving the live wires as short as possible. The earth wire must be the last to be pulled taut in the event the cable's fastening device comes loose.

WARNING! safety extra low voltage wires must be kept physically separate from low voltage wires.

Only qualified personnel (professional installer) should be allowed to access live parts.

CHECKING THE AUTOMATED SYSTEM AND MAINTENANCE

Before the automated system is finally put into operation, and during maintenance work, perform the following checks meticulously:

- Make sure all components are fastened securely.
- Check starting and stopping operations in the case of manual control.
- Check the logic for normal or personalized operation.
- For sliding gates only: check that the rack and pinion mesh correctly with 2 mm of play along the full length of the rack; keep the track the gate slides on clean and free of debris at all times.
- For sliding gates and doors only: make sure the gate's running track is straight and horizontal and that the wheels are strong enough to take the weight of the gate.
- For cantilever sliding gates only: make sure there is no dipping or swinging during operation.
- For swing gates only: make sure the leaves' axis of rotation is perfectly vertical.
- For barriers only: before opening the door, the spring must be decompressed (vertical boom).
- Check that all safety devices (photocells, safety edges, etc.) are working properly and that the anti-crush safety device is set correctly, making sure that the force of impact measured at the points provided for by standard EN 12445 is lower than the value laid down by standard EN 12453.
- Impact forces can be reduced by using deformable edges.
- Make sure that the emergency operation works, where this feature is provided.
- Check opening and closing operations with the control devices applied.
- Check that electrical connections and cabling are intact, making extra sure that insulating sheaths and cable glands are undamaged.
- While performing maintenance, clean the photocells' optics.
- When the automated system is out of service for any length of time, activate the emergency release (see "EMERGENCY OPERATION" section) so that the operated part is made idle, thus allowing the gate to be opened and closed manually.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or their technical assistance department or other such qualified person to avoid any risk.
- If "D" type devices are installed (as defined by EN12453), connect in unverified mode, foresee mandatory maintenance at least every six months
- The maintenance described above must be repeated at least once yearly or at shorter intervals where site or installation conditions make this necessary.

WARNING!

Remember that the drive is designed to make the gate/door easier to use and will not solve problems as a result of defective or poorly performed installation or lack of maintenance



SCRAPPING

Materials must be disposed of in accordance with the regulations in force. Do not throw away your discarded equipment or used batteries with household waste. You are responsible for taking all your waste electrical and electronic equipment to a suitable recycling centre.

DISMANTLING

If the automated system is being dismantled in order to be reassembled at another site, you are required to:

- Cut off the power and disconnect the whole electrical system.
- Remove the actuator from the base it is mounted on.
- Remove all the installation's components.
- See to the replacement of any components that cannot be removed or happen to be damaged.

THE DECLARATION OF CONFORMITY CAN BE VIEWED ON THIS WEBSITE: WWW.BFT.IT IN THE PRODUCT SECTION.

Anything that is not explicitly provided for in the installation manual is not allowed. The operator's proper operation can only be guaranteed if the information given is complied with. The Firm shall not be answerable for damage caused by failure to comply with the instructions featured herein.

While we will not alter the product's essential features, the Firm reserves the right, at any time, to make those changes deemed opportune to improve the product from a technical, design or commercial point of view, and will not be required to update this publication accordingly.

Thank you for buying this product. Our company is sure that you will be more than satisfied with the product's performance.

Carefully read the **"WARNINGS"** pamphlet and the **"INSTRUCTION BOOKLET"** which are supplied together with this product, since they provide important information regarding the safety, installation, use and maintenance of the product. This product complies with recognised technical standards and safety regulations. We declare that this product is in conformity with the following European Directives: 2004/108/EEC, 2006/95/EEC and following amendments.

1) GENERAL OUTLINE

The E5 model consists of a compact electromechanical gearmotor with minimum overall dimensions which can be installed on any post or pillar thanks to its versatility. Gate locking in the closing position is guaranteed by an electric lock. The reversibility of the gearmotor allows immediate manual manoeuvring of the gate in case of emergency, by means of the appropriate personalised key releasing the electric lock. Total anti-squash safety is provided by a multiple-disk clutch and the end-of-stroke operation is set by a timer.

The gearmotor (fig.1) is made up of: Motor single-block "M", Epicycloidal reducing gear "R", Multiple-disk mechanical clutch "F", Pushing arm "B".

2) TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply	230V~ ±10% 50Hz single-phase (*)
Motor	1400 min ⁻¹
Max. power	200W
Reduction ratio	1/1296
Capacitor	8µF
Absorbed current	0,8A
Lubrication	Permanent grease
Max. torque	300 Nm
Opening speed	22 s (~ 6,5 °/s)
Max. leaf weight	2000N (~200kg)
Max. leaf length	1.800mm
Max opening degrees	180° (with arm as shown in Fig. 10)
Impact reaction	Multiple-disk mechanical clutch
Manual manoeuvre	Electric lock release with key
No. manoeuvres in 24 h	50
Environmental conditions	-10°C to +60°C
Degree of protection	IP 44
Controller weight	8 kg
Dimensions	See fig.2

(*) Special voltages on request

3) INSTALLATION OF THE ACTUATOR

3.1) Preliminary checks

Check:

- That the structure of the gate is strong enough. The fixing position must be determined according to the leaf structure. In any case, the drive arm must push against a reinforced point in the leaf;
- That the leaves can be moved manually without excessive effort for the whole of their stroke;
- If the gate being installed is not new, check whether its components are worn.

Repair or replace any worn or damaged parts.

Automation reliability and safety are directly influenced by the condition of the gate structure.

3.2) Standard installation

Fig. 3 shows the standard installation position for Mod. E5. However, if the automation must be fitted onto a gate with a pedestrian access and with a leaf with up to 1.4 m length, the opening speed can be increased by bringing the gate fastening position "A" near to the hinge-pivot (fig.4) or by shortening the articulated lever "L2" (fig.5).

If the minimum value equal to 210mm indicated in the drawing of fig.6 is not available due to the presence of a wall in the corner, use a slide arm (fig.7); in this case, make sure that the length of the leaf does not exceed 1.6 metres and its weight is 100 kg max.

If the maximum value equal to 200mm (fig.3) is not available due to a too large gate-post, use version E5L with both arms "L1-L2" extended (fig.8). For heavy gates with leaves with up to 2 m length 200 kg weight, request an extended "L2" arm (fig.9) featuring increased power; in this case, the opening time will be longer because the rotation degrees of lever "L1" are increased. If the automation must be fitted onto a gate with 180° angular opening (fig.10) or there is no space in the gate-post to mount the motor, a recess should be made in the leaf in correspondence with the gate hinge-pivot (fig.11); in this case the weight of the leaf must not be supported by the gearmotor and the length of the single leaf must not exceed 1.6 m and its weight not be greater than 100 kg.

WARNING! The controller mod. E5 must not be installed with the clutch unit facing downward.

4) FITTING OF THE GEARMOTOR

To fit the gearmotor supporting plate onto the gate-post proceed as follows:

- With a good electric welding (fig. 12) if the gate-post is made of metal.
 - If the gate-post is in brick, the plate must be set soundly into the post using adequately sized cramps "Z" welded to the back of the plate (fig. 13).
 - If the gate-post is in stone and the gate is small and therefore does not require excessive power to be opened, the plate can be mounted with four metal expansion plugs "T" (fig. 14).
 - If the gate-post is in stone and a large gate is being installed it would be better to weld the plate to a corner plate "C" fixed with four expansion plugs (fig. 15).
 - After fastening the anchoring plate, fit the gearmotor (fig. 16).
 - Close the gate and loosen the clutch (fig. 23). Position the drive arm so as to create a pressing angle as shown in the figures for positioning.
 - Temporarily lock the fastening element "A" (fig. 17) to the leaf (using locking pliers) and open the leaf manually.
- Check that the drive arm does not cause any crushing or entanglement risks when moving.
- Secure the fastening fork "A" to the leaf (fig. 17) using the four threaded holes "F" to be made in the selected position.
 - Check that the arm is level (fig. 18).
 - In the case of gearmotors equipped with the slide arm Mod. E5S, the slide "S" should be secured with its sliding slit facing the ground (fig. 19); the slide must be located at the maximum distance from the gate-post allowed by the arm "L1".

5) FITTING THE ELECTRIC LOCK

Due to the reversibility of the gearmotor, an electric lock must be fitted.

The company supplies a special electric lock Mod. EBP (fig. 20) which consists of a continuous electromagnet with ground catch. This device remains energised during the total operation time of the gearmotor so as the bolt "D" can reach the closing limit stop lifted without creating any friction with the ground and guaranteeing a smooth movement.

If the gates has two leaves, the leaf equipped with the electric lock should close last. Use a control unit with closing delay adjustment for the second leaf.

6) GATE STOP LIMITS

It is compulsory to fit the gate stop limits "F" (fig.21), both in opening and closing positions, to stop the strokes of the leaves in the desired positions.

7) ELECTRICAL PLANT SET-UP

Set the electrical plant as shown in fig. 22 according to the current standards for electrical plants CEI 64-8, IEC364, Harmonization HD384 and other national regulations. Keep the power supply connections definitely separated from the auxiliary connections (photocells, control devices, etc.).

Fig. 22 indicates the number of connections and the sections for 100 m. long power supply cables. For distances of over 100 m., calculate the cable section depending on the automation actual load.

The automation main components are the following (fig. 22):

I	Type approved omnipolar switch with 3,5 mm min. contact opening provided with overload and short-circuit protection, used to break the automation connection from the mains. If not present, provide the automation with a type approved differential switch with adequate capacity and a 0.03 A threshold.
QR	Control unit with built-in receiver
SPL	Pre-heating board on the control panel for operation at temperatures below -10° C (optional)
S	Key selector
AL	Blinker tuned in with antenna
M	Actuators
E	Electric lock
Fte, Fre	Pair of outside photocells
Fti, Fri	Pair of inside photocells with columns
T	1-2-4 channel transmitter

WARNING! For the connection of the accessories, please refer to the relevant instruction manuals. The type of control boards and accessories must be suitable for the intended use and in compliance with the current safety standards.

8) MOTOR TORQUE ADJUSTMENT (CLUTCH)

The motor torque adjustment is carried out in the gearmotor by means of the mechanical multiple-disk clutch (fig.23).

The adjustment of the clutch must be carried out by qualified personnel (installer) and includes the calibration of the clutch to the minimum force needed to complete full opening and closing strokes. The calibration must never exceed the values of the pushing force measured on the leaf edge according to the national standards in force. In Italy the admitted value is equal to 150N.

WARNING! Do not secure completely the adjustment screw of this device;

this could compromise the safety of the automation and the controller could get damaged.

Carry out the adjustment as follows:

Remove the cover "A" and rotate from time to time small sections of the screw "C" using the appropriate spanner "B". To tighten the clutch, rotate the screw clockwise (towards +), to loosen the clutch, rotate the screw anticlockwise (towards -). Carry out the adjustment on every controller mounted and refit the cover "A".

Fig.24 indicates the assembly sequence for the clutch components: A) cover, C) adjustment screw, E) Belleville washer, F) clutch disks with inside keying, G) clutch disks with outside keying, H) arm, I) shim washer, L) grooved reduction shaft.

9) LIMIT SWITCHES

The controllers are not equipped with electric limit switches. For this reason, they must be controlled by a control unit with adjustment of the operation time. When the leaf reaches the gate stop limit the clutch slides and the motor remains energised until the total operation time set has elapsed. The operation time can be set on the control unit by means of a trimmer. The time is correct when the time set is 3-5 seconds greater than the actual time needed to complete one full opening and closing cycle. If the leaf is too slow, adjust the operation time in closing position. The less the movement time at the end of stroke is, the longer the clutch life will be.

If external electric limit switches are used, refer to the two different installation methods in fig.25-26. The limit switches must be sealed. To connect the limit switches, refer to the instructions for the control unit.

10) EMERGENCY MANOEUVRE

Since the gearmotor is reversible, release the electric lock and move the leaves manually in the case of a power failure. When the power supply has been restored, the automation operates automatically.

11) CHECKING THE AUTOMATION

Before considering the automation completely operational, the following checks must be made with great care:

Check that all the safety means work properly (i.e. clutch, photocells, pneumatic skirts, etc.).

Check that the thrust (anti-squash) of the leaf is within the limits prescribed by the standards in force.

Check the manual opening control.

Check the opening and closing manoeuvres using the controls.

Check the control unit's electronic logic in normal or customised operation.

12) USE OF THE AUTOMATION

Since the automation may be remote controlled either by radio or a start button (and therefore not visually), it is essential that all safeties are checked frequently.

Any malfunction should be corrected immediately by qualified personnel.

Keep children at a safe distance from the field of action of the automation.

13) THE CONTROLS

With the automation the gate has a power driven opening and closing. The controls can come in various forms (i.e. manual, remote controlled, limited access by magnetic badge, etc.) depending on needs and installation characteristics. For details on the various command systems, consult the specific instruction booklets. Anyone using the automation must be instructed on its operation and controls.

14) MAINTENANCE

All maintenance operations must be performed with the system power supply shut off.

Lubricate periodically the articulated elements of the drive arm.

Clean the optical system of the photocells every now and then.

Have the adjustment of the electric clutch checked by a qualified specialist (installer).

For any malfunction that remains unsolved, shut off the power to the system and call a qualified specialist (installer).

15) NOISE

The aerial noise produced by the gearmotor under normal operating conditions is constant and does not exceed 70dB(A).

16) SCRAPPING

Materials must be disposed of in conformity with the current regulations.

In case of scrapping, the automation devices do not entail any particular risks or danger. In case of recovered materials, these should be sorted out by type (electrical components, copper, aluminium, plastic etc.).

18) TROUBLESHOOTING

18.1) The gate does not open. The motor runs, but the opening movement does not start.

1) Check if the electric lock works correctly.

2) Check if the mechanical arrangement of the gate is faulty, e.g. there are interfe-

rences with the gate stop limits or between the edges of the leaves.

3) Check if the clutch slides and, if necessary, tighten it by rotating the screw towards the + sign (max. thrust allowed 150N).

4) If the motor runs in the direction opposite to the right one, invert the driving connections of the motor (check rotation by lifting the clutch cover).

If after having carried out the checks listed above the problem persists, replace the controller.

18.2) The gate does not open or close. The motor does not run and no sound is heard.

1) Check that the control unit is correctly powered.

2) Check that the photocells or the rubber skirts are not engaged.

2) Check that the electronic equipment is correctly powered. Check that the fuses are not damaged.

4) Check that the electronic functions of the equipment are correct by means of the diagnostic LEDs or through a visual inspection.

5) Check that no remote controls, start buttons or other devices are keeping the start contact (N.C.) closed.

If after having carried out the checks listed above the problem persists, replace the control unit.

18.3) The noise originating from the motor is high when the leaf encounters the gate stop limit.

1) When the clutch slides because the leaf has reached the gate stop limit, the leaf must be still and no oscillations should be noticed. If jog movements are noticed, reinforce the leaf so as to eliminate the problem.

2) If the leaf cannot be reinforced, decrease the working time so that the clutch slides as little as possible.

3) If the disks are bright, restore them with sandpaper or, if necessary, replace them.

The descriptions and illustrations contained in the present manual are not binding. The Company reserves the right to make any alterations deemed appropriate for the technical, manufacturing and commercial improvement of the product, while leaving the essential product features unchanged, at any time and without undertaking to update the present publication.

AVVERTENZE PER L'UTILIZZATORE (I)

ATTENZIONE! Importanti istruzioni di sicurezza. Leggere e seguire attentamente le Avvertenze e le Istruzioni che accompagnano il prodotto poiché un uso improprio può causare danni a persone, animali o cose. Conservare le istruzioni per consultazioni future e trasmetterle ad eventuali subentranti nell'uso dell'impianto.

Questo prodotto dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente installato. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni causati da usi impropri, erronei e irragionevoli.

SICUREZZA GENERALE

Nel ringraziarVi per la preferenza accordata a questo prodotto, la Ditta è certa che da esso otterrete le prestazioni necessarie al Vostro uso.

Questo prodotto risponde alle norme riconosciute della tecnica e della disposizioni relative alla sicurezza se correttamente installato da personale qualificato ed esperto (installatore professionale). L'automazione, se installata ed utilizzata correttamente, soddisfa gli standard di sicurezza nell'uso. Tuttavia è opportuno osservare alcune regole di comportamento per evitare inconvenienti accidentali:

- Tenere bambini, persone e cose fuori dal raggio d'azione dell'automazione, in particolare durante il movimento.
- Non permettere a bambini di giocare o sostare nel raggio di azione dell'automazione.
- Questa automazione non è destinata all'uso da parte di bambini o da parte di persone con ridotte capacità mentali, fisiche e sensoriali, o persone che mancano di conoscenze adeguate a meno che esse non abbiano potuto beneficiare, attraverso l'intermediazione di una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o di istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio.
- I bambini devono essere sorvegliati per sincerarsi che non giochino con l'apparecchio. Non permettere ai bambini di giocare con i controlli fissi. Tenere i telecomandi lontani dai bambini.
- Evitare di operare in prossimità delle cerniere o organi meccanici in movimento.
- Non contrastare il movimento dell'anta e non tentare di aprire manualmente la porta se non è stato sbloccato l'attuatore con l'apposita manopola di sblocco.
- Non entrare nel raggio di azione della porta o cancello motorizzati durante il loro movimento.
- Non lasciare radiocomandi o altri dispositivi di comando alla portata dei bambini onde evitare azionamenti involontari.
- L'attivazione dello sblocco manuale potrebbe causare movimenti incontrollati della porta se in presenza di guasti meccanici o di condizioni di squilibrio.
- In caso di apritapparelle: sorvegliare la tapparella in movimento e tenere lontano le persone finché non è completamente chiusa. Porre cura quando si aziona lo sblocco se presente, poiché una tapparella aperta potrebbe cadere rapidamente in presenza di usura o rotture.
- La rottura o l'usura di organi meccanici della porta (parte guidata), quali ad esempio cavi, molle, supporti, cardini, guide... potrebbe generare pericoli. Far controllare periodicamente l'impianto da personale

qualificato ed esperto (installatore professionale) secondo quanto indicato dall'installatore o dal costruttore della porta.

- Per ogni operazione di pulizia esterna, togliere l'alimentazione di rete.
- Tenere pulite le ottiche delle fotocellule ed i dispositivi di segnalazione luminosa. Controllare che rami ed arbusti non disturbino i dispositivi di sicurezza.
- Non utilizzare l'automatismo se necessita di interventi di riparazione. In caso di guasto o di malfunzionamento dell'automazione, togliere l'alimentazione di rete sull'automazione, astenersi da qualsiasi tentativo di riparazione o intervento diretto e rivolgersi solo a personale qualificato ed esperto (installatore professionale) per la necessaria riparazione o manutenzione. Per consentire l'accesso, attivare lo sblocco di emergenza (se presente).
- Per qualsiasi intervento diretto sull'automazione o sull'impianto non previsto dal presente manuale, avvalersi di personale qualificato ed esperto (installatore professionale).
- Con frequenza almeno annuale far verificare l'integrità e il corretto funzionamento dell'automazione da personale qualificato ed esperto (installatore professionale), in particolare di tutti i dispositivi di sicurezza.
- Gli interventi d'installazione, manutenzione e riparazione devono essere documentati e la relativa documentazione tenuta a disposizione dell'utilizzatore.
- Il mancato rispetto di quanto sopra può creare situazioni di pericolo.



DEMOLIZIONE

L'eliminazione dei materiali va fatta rispettando le norme vigenti. Non gettate il vostro apparecchio scartato, le pile o le batterie usate nei rifiuti domestici. Avete la responsabilità di restituire tutti i vostri rifiuti da apparecchiature elettriche o elettroniche lasciandoli in un punto di raccolta dedicato al loro riciclo.

Tutto quello che non è espressamente previsto nel manuale d'uso, non è permesso. Il buon funzionamento dell'operatore è garantito solo se vengono rispettate le prescrizioni riportate in questo manuale. La Ditta non risponde dei danni causati dall'inosservanza delle indicazioni riportate in questo manuale.

Lasciando inalterate le caratteristiche essenziali del prodotto, la Ditta si riserva di apportare in qualunque momento le modifiche che essa ritiene convenienti per migliorare tecnicamente, costruttivamente e commercialmente il prodotto, senza impegnarsi ad aggiornare la presente pubblicazione.

USER WARNINGS (GB)

WARNING! Important safety instructions. Carefully read and comply with the Warnings and Instructions that come with the product as improper use can cause injury to people and animals and damage to property. Keep the instructions for future reference and hand them on to any new users.

This product is meant to be used only for the purpose for which it was explicitly installed. Any other use constitutes improper use and, consequently, is hazardous. The manufacturer cannot be held liable for any damage as a result

of improper, incorrect or unreasonable use. GENERAL SAFETY

Thank you for choosing this product. The Firm is confident that its performance will meet your operating needs.

This product meets recognized technical standards and complies with safety provisions when installed correctly by qualified, expert personnel (professional installer).

If installed and used correctly, the automated system will meet operating safety standards. Nonetheless, it is advisable to observe certain rules of behaviour so that accidental problems can be avoided:

- Keep adults, children and property out of range of the automated system, especially while it is moving.
- Do not allow children to play or stand within range of the automated system.
- This automated system is not meant for use by children or by people with impaired mental, physical or sensory capacities, or people who do not have suitable knowledge, unless a person who is responsible for their safety provides them with necessary supervision or instructions on how to use the device.
- Children must be supervised to ensure they do not play with the device. Do not allow children to play with the fixed controls. Keep remote controls out of reach of children.
- Do not work near hinges or moving mechanical parts.
- Do not hinder the leaf's movement and do not attempt to open the door manually unless the actuator has been released with the relevant release knob.
- Keep out of range of the motorized door or gate while they are moving.
- Keep remote controls or other control devices out of reach of children in order to avoid the automated system being operated inadvertently.
- The manual release's activation could result in uncontrolled door movements if there are mechanical faults or loss of balance.
- When using roller shutter openers: keep an eye on the roller shutter while it is moving and keep people away until it has closed completely. Exercise care when activating the release, if such a device is fitted, as an open shutter could drop quickly in the event of wear or breakage.
- The breakage or wear of any mechanical parts of the door (operated part), such as cables, springs, supports, hinges, guides..., may generate a hazard. Have the system checked by qualified, expert personnel (professional installer) at regular intervals according to the instructions issued by the installer or manufacturer of the door.
- When cleaning the outside, always cut off mains power.
- Keep the photocells' optics and illuminating indicator devices clean. Check that no branches or shrubs interfere with the safety devices.
- Do not use the automated system if it is in need of repair. In the event the automated system breaks down or malfunctions, cut off mains power to the system; do not attempt to repair or perform any other work to rectify the fault yourself and instead call in qualified, expert personnel (professional installer) to perform the necessary repairs or maintenance. To allow access, activate the emergency release (where fitted).
- If any part of the automated system requires direct work of any kind that is not contemplated herein, employ the services of qualified, expert personnel

(professional installer).

- At least once a year, have the automated system, and especially all safety devices, checked by qualified, expert personnel (professional installer) to make sure that it is undamaged and working properly.
- A record must be made of any installation, maintenance and repair work and the relevant documentation kept and made available to the user on request.
- Failure to comply with the above may result in hazardous situations.

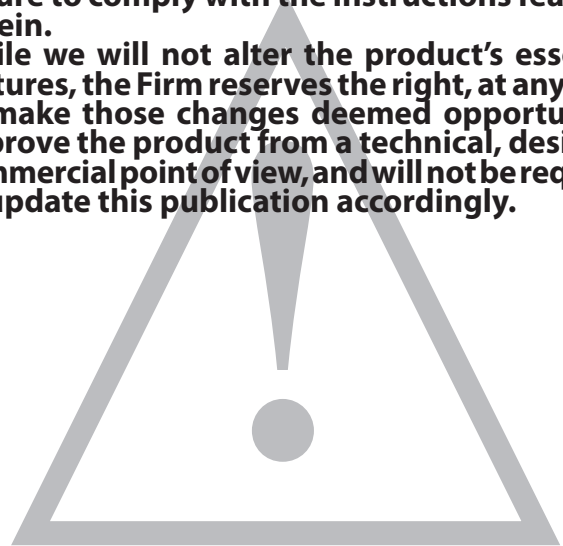


SCRAPPING

Materials must be disposed of in accordance with the regulations in force. Do not throw away your discarded equipment or used batteries with household waste. You are responsible for taking all your waste electrical and electronic equipment to a suitable recycling centre.

Anything that is not explicitly provided for in the user guide is not allowed. The operator's proper operation can only be guaranteed if the instructions given herein are complied with. The Firm shall not be answerable for damage caused by failure to comply with the instructions featured herein.

While we will not alter the product's essential features, the Firm reserves the right, at any time, to make those changes deemed opportune to improve the product from a technical, design or commercial point of view, and will not be required to update this publication accordingly.



Bft Spa

Via Lago di Vico, 44
36015 Schio (VI)
T +39 0445 69 65 11
F +39 0445 69 65 22
→ www.bft.it

**SPAIN**

BFT GROUP ITALIBERICA DE AUTOMATISMOS S.L.
08401 Granollers - (Barcelona)
www.bftautomatismos.com

FRANCE

AUTOMATISMES BFT FRANCE
69800 Saint Priest
www.bft-france.com

GERMANY

BFT TORANTRIEBSSYSTEME GmbH
90522 Oberasbach
www.bft-torantriebe.de

UNITED KINGDOM

BFT AUTOMATION UK LTD
Stockport, Cheshire, SK7 5DA
www.bft.co.uk

IRELAND

BFT AUTOMATION LTD
Dublin 12

BENELUX

BFT BENELUX SA
1400 Nivelles
www.bftbenelux.be

POLAND

BFT POLSKA SP. Z O.O.
05-091 ZĄBKÓW
www.bft.pl

CROATIA

BFT ADRIA D.O.O.
51218 Drazice (Rijeka)
www.bft.hr

PORTUGAL

BFT SA-COMERCIO DE AUTOMATISMOS E MATERIAL DE SEGURANCIA
3020-305 Coimbra
www.bftportugal.com

CZECH REPUBLIC

BFT CZ S.R.O.
Praha
www.bft.it

TURKEY

BFT OTOMATIK KAPI SISTEMELERİ SANAYİ VE
İstanbul
www.bftotomasyon.com.tr

RUSSIA

BFT RUSSIA
111020 Moscow
www.bfttrus.ru

AUSTRALIA

BFT AUTOMATION AUSTRALIA PTY LTD
Wetherill Park (Sydney)
www.bftaustralia.com.au

U.S.A.

BFT USA
Boca Raton
www.bft-usa.com

CHINA

BFT CHINA
Shanghai 200072
www.bft-china.cn

UAE

BFT Middle East FZCO
Dubai